



# 交流简讯



公益财团法人 宫崎县国际交流协会 〒880-0805 宫崎市橘通东4-8-1 CARINO宫崎 地下1楼  
 电话: 0985-32-8457 传真: 0985-32-8512 网址: <https://www.mif.or.jp> 电邮: miyainfo@mif.or.jp  
 开馆时间: 10:00~19:00 (星期二至星期六) 休馆日: 星期日, 星期一, 公定假日以及年终年初 (12月29日~1月3日)



## 宫崎国际节 世界平台 in 2024

时间: 9月21日(星期六) 上午11点~下午4点 地点: 宫崎公立大学

主办单位: 一般社团法人宫崎青年会议所 协办单位: 公益财团法人 宫崎县国际交流协会

### 第19回艺术节《外国人眼中的宫崎》作品展

我们将展示在住宫崎县的外国人士以“宫崎”为主题制作的艺术品。请为你喜欢的作品投一票！  
手工艺您的一票将决定获胜者！



### 世界与友交流区

将有介绍不同国家的展位。  
和住在宫崎的外国人交流吧！  
英国和新加坡等国家以及县内的国际组织将计划参展。



### 舞台表演

一起来欣赏各国的音乐和舞蹈♪



### 日本传统文化体验

不如通过试穿盔甲和茶道，来体验一下日本的文化吧？

◇时间: 上午11点00分~下午1点00分 茶道  
下午2点00分~下午4点00分 试穿盔甲



### 职业体验区地区论坛

专家将举办关于地区相关课题的论坛。



### 防灾区

可以体验乘坐警车、升降车和其他工作车辆。

◇地震模拟体验: 上午11点00分~下午1点00分



### 地区论坛

专家将举办关于地区相关课题的论坛。

◇时间: 下午1点30分~下午3点30分



### 体育运动区

不如来挑战一下儿童版的极限体能王 (SASUKE) 吧？



### 饮食区

有可以享受国际风味的食品摊位和餐车！



### 外国人的书法体验 ※免费, 不必事先报名

宫崎国际PLAZA将设立“书法体验角落”。  
宫崎县国际交流协会不如以“宫崎”为主题, 书写自己喜欢的字, 并在9月的艺术节上展吧！

◇时间: 7月9日(星期二)~8月10日(星期六)  
上午10点00分~下午7点00分

※星期一·星期日·公定假日休息


◇地点: CARINO宫崎 地下1楼 宫崎县国际广场


◇报名/洽询: (公财) 宫崎县国际交流协会




### 与国际交流员的聊天会♪ ※免费, 需报名

与宫崎县的国际交流员交谈吗？

★来自英国 Katherine女士 (日语或英语)   
◇时间: ①8月9日 (星期五) 下午3点00分~下午4点00分  
②8月23日 (星期五) 下午3点00分~下午4点00分  
◇报名截止日期: ①8月7日 (星期三) ②8月16日 (星期五)

★来自新加坡 昱丁女士 (日语或中文)   
◇时间: 8月6日 (星期二) 下午3点00分~下午4点00分  
◇报名截止日期: 8月2日 (星期五)

★来自韩国 Haejeong女士 (日语或韩语)   
◇时间: 8月8日 (星期四) 下午3点00分~下午4点00分  
◇报名截止日期: 8月6日 (星期二)

◇地点: Carino宫崎 地下一楼 宫崎国际PLAZA  
◇定员: 4人 (优先考虑参加次数较少的朋友, 以先后顺序为准)  
※请通过电话, 邮件或到本协会窗口报名。  
◇报名/洽询: (公财) 宫崎县国际交流协会

### 日语志愿者导师的介绍 ※免费, 要报名

我们将为希望学习日语的宫崎县居民介绍日语志愿者。  
学习地点、时间和内容由学习者和志愿者共同决定。

◇对象: 居住在县内想学习日语的人  
◇报名/洽询: (公财) 宫崎县国际交流协会



## 第19回 艺术节“外国人眼中的宫崎作品展”

### ■征集作品!

我们正在征集由在宫崎县内的外国居民或扎根于外国的居民创作的艺术作品!

◇主题:「宫崎」

◇部门: 照片、绘画、书法、手工艺(影片除外)

◇展出件数: 1人2件以内 ◇尺寸: 50cm X 50cm以内

◇提交方法: 请将艺术作品连同作品提交表格提交到宫崎县国际交流协会。

◇提交截止日期: 8月20日(星期二)

※您可以在以下页面下载作品提交表格。或者,您也可到宫崎县国际交流协会取得表格。

<https://www.mif.or.jp/chinese/news/4563/>



※我们将展示所有作品。

◇颁奖: 获奖作品由到场的参观者投票选出。各部门选出得奖者将颁赠奖品与奖状。

※提交作品的参加者将获得参与奖。

### ■作品展

1. 9月4日(星期三)~9月18日(星期三)

上午10点00分~下午7点00分

※休馆日: 星期日, 星期一, 公定假日

地点: CARINO宫崎 地下1楼

2. 9月21日(星期六) 上午11点00分~下午4点00分

地点: 宫崎公立大学 图书馆 交叉口休息室

◇报名/洽询: (公财) 宫崎县国际交流作品展协会

### 募集宫崎县国际广场柜台义工

我们在募集住在县内18岁以上并有兴趣帮忙国际广场业务的柜台义工。有兴趣者,请在填妥报名表后,在9月3日(星期二)之前报名。(若报名人数太多,将进行书面挑选)

※不分国籍,但必须能以简单的日语会话

◇活动期间: 2024年10月1日(星期二)至 2025年3月29日(星期六)

◇活动时间: 星期二至星期六的其中一天

①上午10点15分~中午12点45分

②下午1点00分~下午3点30分

※每周同一天、同一时段

◇内容: 来馆者对应、图书的出借与归还手续、文件发送的帮助、图书与资料的整理、使用过的邮票等的整理与发送等。

◇其他: 不支付交通费或酬金

※义工保险费由本协会负担,若使用CARINO宫崎的停车场,我们可以提供停车券。

◇报名/洽询: (公财) 宫崎县国际交流协会

## 宫崎外国居民支援中心的公告

### 外国人的生活资讯(中文) ※免费·要报名

您可以用中文咨询生活中的问题。我们严守秘密。

※预约制,但也可以当天直接来。



◇时间: 8月31日(星期六) 下午2点00分~下午4点00分

◇地点: 宫崎外国居民支援中心 (可在线(ZOOM)咨询)

◇定员: 4名

◇报名/洽询: 宫崎外国居民支援中心(CARINO宫崎 地下一楼)

电话: 0985-41-5901 传真: 0985-41-5902

电邮: [support@mif.or.jp](mailto:support@mif.or.jp)

### 来自市町村的信息

#### <虾野市>

### 外国人支援咨询会&茶话会的通知 ※免费

作为生活在市内的外国人,您有遇到什么问题吗?

我们将以“请教我日语”、“请教我日本文化”、“购物方法”、“我想交朋友”等一般生活烦恼提供咨询服务。此外,当天还会举办一边喝茶,一边聊天的交流茶话会。欢迎前来参加。

◇时间: 9月1日(星期日)

下午2点00分~下午4点00分

◇地点: 虾野市国际交流中心

◇报名/洽询: 请在咨询会的两天前拨打电话报名。

虾野市国际交流中心 电话: 0984-35-3211



#### <田野町>

### 第32回田野町太鼓节

### 喜欢太鼓! 喜欢祭祀节日! 夏天就来田野! ※免费

田野地区的民间传统艺术表演——“雨太鼓(Amadaiko)”,在此可以身临其境,体验具有魄力的演奏。敬请来场!

◇时间: 8月31日(星期六) 下午4点到傍晚9点

◇地点: 宫崎市田野运动公园 多目的广场

◇洽询: 田野综合支所地区市民福利课 电话: 0985-86-1111



### 以自己的步伐探险宫崎

### 《我最喜欢的花: 向日葵》



宫崎县 国际交流员  
王昱丁

大家好!一转眼,雨季变成了酷暑!每年这个时候,走出冷气房变得很艰难。虽然室外很热,很抗拒到外面,但这也是我最喜欢的花:向日葵开花的季节!在阳光明媚的新加坡,我外婆经常在家门口种植向日葵。新加坡没有大片的向日葵花田,所以每年夏天,出国看金黄色花海是我的目标。大家知道吗?向日葵的花语为“我只凝望着你,沉默的爱,没有说出口的爱”。大家可能会认为有一点太肉麻,但是当我看到向日葵时,我仿佛获得了巨大的能量,精神百倍。

我养的小狗和一位很好的朋友都在夏天去世了。每年夏天我都会想起他们的离去而感到悲伤,所以看到向日葵,收到力量,就会振作起来。

去年8月,我回老家呆了两周,因此错过了宫崎的向日葵观赏高峰期。今年的夏天,我一定要找到宫崎最漂亮的向日葵观赏地点!听说最佳观赏处在西都原的古坟群。看网上的图片,风景很壮观,让我迫不及待!不过!由于“土壤恢复”的进行,今年向日葵观赏活动已被取消了。虽然我知道不种植任何花草,给土壤恢复是为了保护环境,但作为一个向日葵爱好者,真的不敢相信我今年又看不到西都原的满开向日葵,非常震惊!

另一个推荐观赏向日葵种植点是在都城市的高千穗牧场。在那里不只可以一边享受大自然,一边品尝用鲜奶制成的冰淇淋,还可以和可爱的绵羊和牛等动物玩耍。

今年夏天,大家在观赏治愈人心的向日葵的同时,也一定要小心中暑!

